

A ZEN KVAN UM ISKOLÁJÁNAK MAGAZINJA

tükör **Zen**



1994 TAVASZ
2. évfolyam
1. szám

120 Ft

*A négy alapelv
A zen kör*



*A zen
közösség
tagjai
Szung Szan
zen mester
budapesti
dharma
beszédét
hallgatják.*

*A hirtelen megvilágosodásról
A tíz bika történet*

A koreai zen buddhizmus, a közös meditáció gyakorlata



*A magyarországi
Zen Kvan Um Iskolája a Szung Szan
zen mester által alapított Nemzetközi
Providence Zen Központoz tartozik.
Szung Szan zen mester a koreai
Csogje rend 78. pátriárkája.
Miután évekig tanított Koreában és
Japánban, 1972-ben megalapította a
Zen Kvan Um Iskoláját,
mely mára világszerte elterjedt.
Központjai az Észak- és Dél-Amerikában,
Európában, Ázsiában, Afrikában és
Ausztráliában működnek.*

*A közösség minden hétfőn este 18.00
órától szertartást és gyakorlatot tart,
melyen minden érdeklődőt
és mindazokat, akik a közösséghez
csatlakozni kívánnak, szívesen lát.*

*A szertartásokat
A Tan Kapuja Buddhista Főiskola
dharma termében tartjuk.
1098 Budapest, Börzsöny utca 11.
Tel: 147-3504, 147-3517*

*A közösség levélcíme:
A Zen Kvan Um Iskolája
Dobosy Antal
1215 Budapest, Árpád u. 8. VI. 156.*

Zen tükör
a magyarországi
Zen Kvan Um Iskolájának lapja
Megjelenik háromhavonta

A kiadásért felelős
a magyarországi
Zen Kvan Um Iskolájának apátja,
Dobosy Antal

Főszerkesztő:
Szigeti György

Szerkesztőbizottság:
Dobosy Antal
Fábián Judit
Hegedűs Róbert
Hörcher Péter
Moldoványi László

A szerkesztőség címe:
A Zen Kvan Um Iskolája,
1215 Budapest, Árpád u. 8. VI. 156.

A nyomdai előkészítést
a KVANUM Gmk. végezte.

A lap a M-N PRINT Kft.
nyomdájában készült.

*Kvan Um, a cselekvő együttérzés bódhiszattvája
Szung Szan zen mester kalligráfiája*



Dobosy Antal

Csodák, misztikumok helyett



TUDJUK, HOGY EGY SZELLEMI eredmény eléréséhez nagyon sok munka, nagyon sok erőfeszítés szükséges. Tudjuk, hogy az eredmények nem születnek könnyen, mégis állandóan a könnyebb utakat keressük. Sőt a lehető legkönnyebb utakat keressük. Azt kutatjuk, hogyan lehetne megkerülni a munkát, elkerülni az erőfeszítéseket. És éppen ez a lehető legnagyobb tévedése az embernek. Igyekezünk nem a célra irányulni, hanem előnyök elérésére, azaz nem azt tesszük, amit tennünk kellene. Előnyöket hajkurászunk, és nem a problémákat próbáljuk megoldani. Olyan ez, mint amikor betegek vagyunk, és orvostól orvosig járunk keresve, hogy ki ígér gyorsabb gyógyulást. Csak azt a gyógymódot akarjuk elfogadni, ami gyorsan hat, de nem vesszük észre, hogy mennyi időt veszítünk ezzel a keresgéeléssel. Hatékonyak akarunk lenni, de a lehető legrosszabb hatékonysággal dolgozunk. Betegségünk közben nem múlik, sőt egyre csak súlyosbodik.

Aki előnyökhöz akar jutni, az legjobb esetben is csak előnyöket fog élvezni. De aki gyógyulni akar, az lehet, hogy előnyökhöz nem jut, de a gyógyulást elérheti. A szellemi út itt tér el a közönségestől. Egyértelmű, hogy melyik a szellemi és melyik a közönséges út. Így ért-

hető csak meg, hogy a buddhizmus miért tartja olyan fontosnak az önösség, a személyiség érdekeinek figyelmen kívül hagyását a lét nagy kérdéseinek megoldására irányuló úton; miért út az egyik, miért pótcselekvés a másik. A buddhizmusban ez csak azoknak erkölcsi kérdés, akik nem értik a szellemi út lényegét.

A zen tanítások gyakran említik: „Vágd el a gondolkodást, vágd el a jóról és a rosszról való gondolkodást!” Amíg azzal foglalkozunk, hogy nekünk mi jó vagy mi rossz, addig egy tapodtat sem jutunk előre kitűzött célunk elérésében. Miért mondja a zen, hogy ha éhes vagy egyél, ha szomjas vagy igyál? Miért mondja a zen, hogy a *nem tudom* tudatállapot szellemibb, mint amikor *tudom* a dolgokról, hogy milyenek, amikor *tudom* a jelenségekről, hogy hasznosak, vagy nem hasznosak? Mert amikor *nem tudunk*, akkor nyitottak, tudatilag tiszták vagyunk. Megnyílik a lehetőség egy új felismerésre. Olyan felismerésre, amiről eddig nem tudtunk. Ha éhes vagy ne gondolkodj azon, hogy az étel neked jó-e vagy rossz, hanem egyél. Ha szomjas vagy, igyál. Tevékenységed a probléma megoldására irányuljon. Nem látod át igazi természetedet? Ne tégy kerülő utakat, felesleges varga betűket! Vedd észre magadat! ☘

Tartalomjegyzék

- A zen kör **2** Szung Szan zen mester beszédeiből
 A zen tudat **3** Szung Szan zen mester beszédeiből
 Köszönjük Buddha! Köszönjük Mahákásjapa! **4** Egyetlen virág az egész világ
 A zen négy alapelve **5** Egyetlen virág az egész világ
 Man Gong zen mester **6** Zen mesterek élettörténete
8 Dharma beszédek
9 Konganok
 A tíz bika történet **10** Szútrák, történetek
 A harcosok útja **13** A megvalósítás egyetemessége
 A hirtelen megvilágosodásról **14** Szemelvények a zen tanításából
 A tudat művelésének titkai **15** Szemelvények a zen tanításából
16 Zen mesék
17 Versek
18 Könyvismertető
19 Szójegyzék
 A magyarországi Zen Kvan Um Iskolája **20** Ismertető

A zen kör

Taneszköz a szellemi fejlődés bemutatására

EGY ESTE SZUNG SZAN zen mester a következő dharma beszédet tartotta a Providence Zen Központban:

Mi a zen? A zen: önmagunk megismerése. Ki vagyok én?

Azt, hogy mi a zen, egy kör segítségével fogom magyarázni. A körön öt pont van kijelölve: a 0°, a 90°, a 180°, a 270° és a 360°, ami pontosan ugyanaz, mint a 0°.

A 0°-tól a 90°-ig terjedő résszel kezdjük. Ez a gondolkodás és a ragaszkodás területe. A gondolkodás vágy, a vágy szenvedés.

Te melyik fokon állsz? Minden dolog ellentétekre

szakad: jóra és rosszra, szépre és csúnyára, enyémre és tiédre; szeretemre és nem-szeretemre. Jó lenne boldognak lenni, és nem szenvedni. Tehát itt az élet szenvedés, és a szenvedés élet.

A 90° alatt a névhez és a formához ragaszkodsz. A 90°-on túl a Tudatos vagy a Karmikus Én van. Itt a gondolkodáshoz ragaszkodsz. Mielőtt megszülettél, zérus voltál; most egy vagy; valamikor meghalsz, és megint zérus leszel. Tehát a zérus

Nézz a lábad alá! egyenlő az eggyel, és az egy egyenlő a zérussal. Itt minden ugyanaz, mert ugyanabból a lényegből származik. Mindennek van neve és formája; ám a nevek és a formák az ürességből jönnek, és oda térnek vissza. Ez még mindig gondolkodás.

A 180°-nál nincs gondolkodás. Itt az igazi üresség megtapasztalása van. A gondolkodás előtt nincsenek szavak, nincs beszéd. Tehát nincsenek hegyek, folyók, nincs Isten, sem Buddha, nincs semmi. Csak...

(Ekkor Szung Szan az asztalra ült, és így folytatta:)

A következő, a 270°-ig terjedő rész, a mágia és a csodák birodalma. Itt



teljes szabadság van, mindenféle tér- és időbeli akadály nélkül. Ezt hívják élő gondolkodásnak. Felvehetem egy kígyó testét. Lovagolhatok a felhőn a Nyugati Mennyekbe. Járhatok vizen. Ha élni akarok, élek; ha halni akarok, halok. A szobor sír. A föld nem világos, nem sötét. A fának nincsen gyökere. A völgynek nincs visszhangja.

Ha 180°-nál maradsz, ragaszkodsz az ürességhez. Ha 270°-nál, akkor a szabadsághoz. A 360°-nál minden éppen olyan, amilyen; az igazság éppen olyan, mint ez. Ami azt jelenti, hogy nincs ragaszkodás semmi-

hez sem. Ez a pont ugyanaz, mint a 0°: tehát visszaérkeztünk oda, ahonnan elindultunk, ahol mindig is voltunk. A különbség annyi, hogy a 0° a ragaszkodó gondolkodás, míg a 360° a nem-ragaszkodó gondolkodás. Például, ha ragaszkodó gondolkodással vezetsz, elkalandozik figyelmed, és átmész a pirosra. A nem-ragaszkodó gondolkodás azt jelenti, hogy tudatod mindig tiszta. Így, amikor vezetsz, nem gondolkozol;

Nincs Én (*ragaszkodás az ürességhez*)
Nincs forma, nincs üresség.
 $1 \times 0 = 0; 1000 \times 0 = 0$

Szabadság Én
(*ragaszkodás a szabadsághoz*)
A szabadság forma,
a szabadság üresség.
 $1 + 2 = 3000$
 $100 \times 1000 = -4$

Nagy Én (*nem-ragaszkodás a gondolkodáshoz*) A forma az üresség üresség.
 $3 \times 3 = 9$

Karmikus Én
(*ragaszkodás a gondolkodáshoz*)
A forma üresség, az üresség forma.
 $0 = 1$
 $1 = 0$

Kis Én
(*ragaszkodás a névhez és a formához*)
 $1 + 2 = 3$



csak vezetsz. Az igazság éppen olyan, mint ez. A közlekedési lámpa pirosat mutat: megállsz. Amikor zöldre vált: elindulsz. Ez az intuitív cselekvés, amely mentes a vágyaktól és a ragaszkodástól. A tudatom olyan, mint egy tiszta tükör; mindent úgy tükröz, ahogy épp van. Amikor piros szín tűnik fel, a tükör pirosat mutat; amikor sárga szín tűnik fel, a tükör sárgát mutat. Így él a Bódhizattva. Nincsenek önös vágyaim. Mindenkiért cselekszem. A 0° a Kis Én, a 90° a Karmikus Én, a 180° a Nincs Én, a 270° a Szabadság Én és a 360° a Nagy Én. Amely végtelen térben és időben; nincs élete és nincs halála sem. Egyedüli kívánságom, hogy megsegítsek minden érző lényt. Ha az emberek boldogok, én is boldog vagyok; ha szomorúak, én is szomorú vagyok. A zen a 360° elérése. Amikor ezt eléred, a kör minden pontja eltűnik. A kör csak egy zen taneszköz. Valójában nincs ilyen. A gondolkodás egyszerűsítésére és a tanítvány megértésének ellenőrzésére használjuk.

(Szung Szan könyvet és ceruzát vett a kezébe, és ezt kérdezte:)

Ez a könyv és ez a ceruza: azonos vagy különböző? 0°-nál különbözőek. 90°-nál, mivel minden egy, a könyv az

ceruza, a ceruza az könyv. 180°-nál elvágysz minden gondolatot, tehát nincsenek szavak és nincs beszéd. A válasz csak... *(Ekkor Szung Szan az asztalra ütött.)* 270°-nál tökéletes szabadság van, tehát a jó válasz: a könyv dühös, a ceruza nevet. És végül a 360°-nál, az igazság éppen olyan, mint ez. Jön a tavasz, a fű magától nő. Belül világos van, kívül sötét. Háromszor három az kilenc. Minden olyan, amilyen. Tehát a jó válasz: a könyv az könyv, a ceruza az ceruza.

Tehát a válasz minden ponton más. Melyik a helyes? Tudjátok? *(Kis szünet után így szólt:)*

No, itt van egy: mind az öt hibás. Miért?

(Néhány másodpercnyi várakozás után Szung Szan elkiáltotta magát:)

KACU!!! *(Majd így folytatta:)*

A könyv kék, a ceruza sárga. Ha megértitek, megismeritek magatokat.

Ám, ha ismeritek magatokat, harminc ütést adok. Ha nem, akkor is.

Miért?

(Szung Szan ismét várt egy kicsit, azután így szólt:)

Ma nagyon hideg van.

A zen tudat

MÉLYEN A HEGYEBEN megkongatják a templom nagyharangját. Hallod, ahogy visszhangzik a hajnali levegőben, és minden gondolat eltűnik a tudatodból. Semmi sincs, ami te lennél, és semmi sincs, ami nem te lennél. Csak a templom harangja szól, betöltve az egész világegyetemet.

Jön a tavasz. Látod a virágok duzzadó bimbóját, a röpködő pillangókat, hallod a madarak énekét, beszívod a meleg levegőt. És a tudatod csak a tavasz. Semmi az egész.

Elmész megnézni a Niagarát, és hajóra szállsz, hogy a vízesés belsejébe vigyen. A víz lezúdul előtted és körülötted és benned, és hirtelen elkiáltod magad: ÁÁÁÁÁÁ!

Mindezen tapasztalások során a külső és a belső eggyé vált. Ez a zen tudat.

Az eredeti természetben nincsenek ellentétek. A beszéd és a szavak nem szükségesek. Gondolkodás nélkül a dolgok pontosan úgy vannak, ahogy vannak. Az igazság épp olyan, mint ez.

Ha meg akarod érteni az igazságot, akkor ne bajlódj a helyzetteddel, a körülményeiddel, a véleményeiddel.

Akkor a tudatod gondolkodás előtti tudattá válik. A „gondolkodás előtti” a tiszta tudat. A tiszta tudatban nincs külső és nincs belső. Épp olyan, mint ez. „Épp olyan, mint ez” az igazság.

Az egyik kitűnő tanító mondta:

*Ha át akarsz jutni e kapun,
ne engedj a gondolatnak.*

Ez azt jelenti, hogy ha gondolkodsz, nem érted meg a zent. Ha megtartod a gondolkodás előtti tudatot, ez a zen tudat.

A Szív Szútra ezt mondja: „A forma üresség, az üresség forma.” Ez azt jelenti: „sem üresség, sem forma.” De a „sem üresség, sem forma” igazi jelentése ez: „a forma forma, az üresség üresség.”

Ha gondolkodsz, nem fogod megérteni ezeket a szavakat. Ha nem gondolkodsz, az „épp olyan, mint ez”: Buddha-természet.

Mi a Buddha-természet? Mélyen a hegyekben megkongatják a templom nagyharangját.

Az igazság épp olyan, mint ez.



Hegedűs Róbert

Köszönjük Buddha! Köszönjük Mahákásjapa!

AZEN EGYIK ALAPELVE: létezik a tanításokon túlmenően átadás.

Mit jelent ez?

Buddha a Keselyűbércen felmutatott egy virágot, és Mahákásjapa elmosolyodott.

Mit jelent ez?

Valójában Mahákásjapa azért mosolyodott el, mert rájött arra, hogy

Buddha is érti a lényegét. A színjáték amit Buddha és Mahákásjapa eljátszott, az bensőséges, de mindenki mást kizáró. Mahákásjapa belement a játékba, Buddha pedig viháncolt örömeiben. De mi lett volna akkor, ha ez a színjáték nem történik meg, és Buddha nem adja át a Tant?

Köszönjük Buddha!

Köszönjük Mahákásjapa!!

Szung Szan zen mester így mondta: „Ha én lettem volna Mahákásjapa helyében, azt mondtam volna: köszönöm Buddha, de tartsd meg a Dharmádat magadnak, nekem nem kell, van sajátom.”

—
*Tisztelet minden
Buddhának,
minden
megvilágosodottnak*
—

Ekkor bizony az öreg Buddhának torkán akadt volna a szó.

Máskor így mondta: „A virág mosolyog, Buddha arca elvörösödik.”

Akkor mit adott át Buddha Mahákásjapának, Mahákásjapa pedig Ánandának?

„Ánanda megkérdezte Mahákásjapát:

– Buddha átadta neked arany brokát köntösét. Mi mást adott még?

– Ánanda! – kiáltotta Mahákásjapa.

– Igen, uram?

– Döntsd ki a zászlórudat a kapu előtt.”

Buddha virágot mutat föl, Mahákásjapa mosolyog, Ánanda kíváncsiskodik. Ó milyen csodálatos, megszületett a buddhizmus. Pedig Buddha egy virágot sem tud normálisan kigyomlálni, Mahákásjapa kínjában mosolyog, Ánanda pedig teljesen hülye.

Három ember harcolni kezd egy hajón, és a hajó felborul: „Segítség! Segítség!” – kiáltják.

Honnan jön?

Isten, Buddha, tudat, Jézus, Krisna, Allah, Tao, Moxa, Brahman, Én, megvilágosodás, Jahve, transzcendentális energia, alfa állapot, tudatalatti, univerzális energia, kozmikus erő, kozmikus tudat, abszolút, nirvána, mennyország, Prima Matéria, Zen, üresség...

Ezt a sok szent dolgot ki hozza létre?

Isten, a tudat..., vagy valaki más?

Tégy le mindent, és már érted, hogy ki az, aki teremt, és ki az, aki rombol.

A Tan átadása

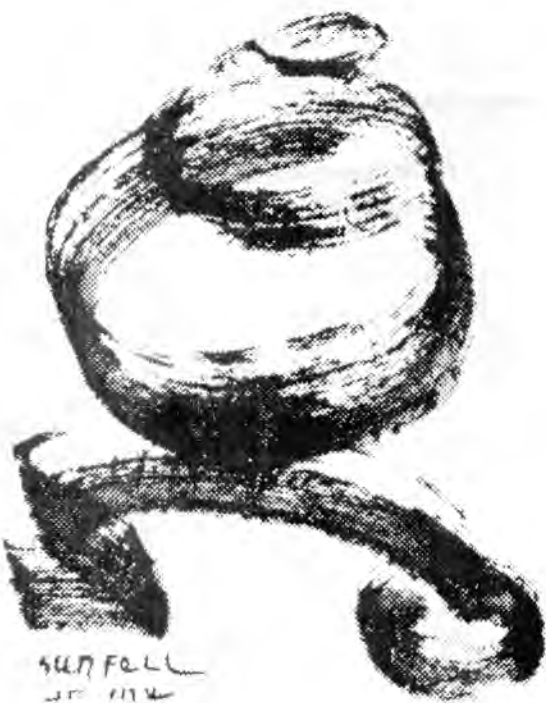
– Mi a családod tanítási hagyománya? – kérdezte Ko Am Jong Szong zen mestertől.

Jong Szong zen mester felemelt egy zen botot, megütötte az asztalt háromszor, majd megkérdezte:

– Mi a családod tanítási hagyománya?

Ko Am megfogta a botot és az asztalra ütött háromszor.

– Holdfény tízezer éven át – mondta Jong Szong, és átadta az inkát és a tant Ko Amnak.



Szigeti György

A zen négy alapelve

A Buddhák és pátriárkák szellemisége



AZEN NÉGY ALAPELVÉNÉL nincs radikálisabb megfogalmazása a buddhista tanításnak. A négy alapelveket nem tekinthetjük dogmatikus intelmeknek, de annál inkább a belső megvilágosodás mélységeinek. Ugyanis a négy alapelv mindegyikét egy belső felismerés előzi meg. A tanítás éppen ezáltal válik élővé.

Az első komoly belátás a fogalmiság felismerése. Mit jelent ez? A fogalmiság nem más, mint gondolati elképzelések a világról: „Ez jó, az rossz. Ez szép, az csúnya.” Mindezen tapasztalások során a világmindenséget úgy látjuk, mintha az olyanságok és ilyenségek a létezőkből fakadnának, vagyis mintha minden létező önvalóval bírna. Pedig valójában semmi sem bír önálló léttel. A világmindenség sem ilyen, sem olyan. Ki hozza létre a fogalmiságot? Az ilyenségeket és olyanságokat? Ki az, aki olvas?

„Csing-jüan mondta:

– Harminc éven át tanulmányoztam a csant. Eleinte a hegyek hegyek voltak, a vizek vizek. Ahogy jobban elmélyültem, a hegyek megszűntek hegyek, a vizek megszűntek vizek lenni. De most, hogy a végére jutottam, a hegyek újra hegyek, a vizek újra vizek.”

Azok, akik nem látják a világmindenség és önmaguk igaz természetét, szakadatlan álmvilágban élnek. Miközben szútrákat és szentiratokat tanulmányoznak, szentül meg vannak győződve arról, hogy amit tesznek az buddhizmus. Amikor meglátjuk önmagunkban, hogyan hozzuk létre a fogalmiságot, s ezzel együtt a világot, felismerjük a második alapelveket is, hogy nem a szútrák és szentiratok tanulmányozása adja a buddhista szellemiség alapját, hanem a belső elmélyedési gyakorlatok.

„Létezik a tanításokon túlmenően átadás” – ez nem más, mint a zen. A zen tanítványok gyakran a megvilágosodás, a tiszta tudat vagy az üres-

—

**Létezik a tanításokon
túlmenően átadás;
Ne kötődj a szavakhoz;
Láss rá közvetlenül
tudatodra;
Lásd meg igaz
természeted, és
válj Buddhává!**

—

ség eléréséhez ragaszkodnak. Ez az „el akarom érni tudat” még mindig a fogalmisághoz kötődik. Megvilágosodás és nem-megvilágosodás – csak fogalmak. Önmagukban nem léteznek. Egy élesszemű zen tanítvány nem ezért vagy azért gyakorol, hanem... Megvilágosodása nem más, mint egy lélegzetvétel. Ilyen egyszerű és tiszta.

A megvilágosodást ki hozza létre? És a világot? A magyar nyelv szakrális jellegét mutatja a „létrehozni” szó. *Létrehozni, avagy nyilvánvalóvá tenni, ugyanis a létezés önmagában nem nyilvánvaló.* Aki létrehoz, az mindvégig az általában szellemében cselekszik. Az mindvégig tudja ki teremti a világot, a létezőt, az Istent, a Buddhát. Az igazi zen gyakorlás pillanatról-pillanatra a tanításokon túlmenően hozza létre a világot. Mit jelent ez?

Elöttem az út nem út.

Kezemben a bot nem bot.

Hogyan lesznek mégis azszá?

Bal – Kipp

Jobb – Kopp

Bal – Kipp

Jobb – Kopp

A buddhaság útja bennünk van. Ez a mi kincsünk. „Saját tudatunk az igaz Buddha. Saját természetünk az igaz Dharma.” Ki vagyok én? Ki vagyok én? Ez a nemtudom-tudat a te eredeti tudatod.

A tudatot ki hozza létre?

Ha megtalálsz a választ, meglátod igaz természeted. De az igaz természet meglátása nem a buddhaság tökéletes megvalósítása.

Ezért választottuk ketté a negyedik alapelveket:

*Lásd meg igaz természeted,
és válj Buddhává!*

見 直 不 教
性 指 立 外
成 人 文 別
佛 心 字 傳

Man Gong zen mester

A koreai zen 76. pátriárkája

MAN GONG zen mester 1872-ben született. Miután fiatalon szerzetes lett, néhány évig szútrákat tanulmányozott a Tonghaksza templomában.

Egyszer egy napon, tizenhárom éves korában, zárünnepséget rendeztek a három hónapos visszavonulás befejeztek, ami egyben a vándoridőszak kezdetét is jelezte. Ezen az ünnepségen részt vett Kjong Ho zen mester is, aki akkoriban látogatott el a templomba. Az ünnepségen felszólalt a templom apátja is, aki a következőket mondta:

– Tanuljatok mindannyian szorgalmasan, tanulmányozzatok a buddhizmust, váljatok hatalmas fákká, melyekből templomokat építenek, hatalmas edényekké, melyek sok jót tartanak meg. A szútra ezt mondja: „A víz szögletes vagy gömbölyű lesz az őt felfogó edény alakja szerint. Ugyanígy, az emberek jók vagy rosszak lesznek attól függően, milyen barátaik vannak.” Tehát a tudatok mindig a Buddhára irányuljon és tartsátok meg a jó társaságot. Akkor nagy fákká és a tan hordozóivá válhattok. Szívemből kívánom ezt nektek.

Mindenki csodálattal hallgatta az apát értő szavait a tanról. A következő felszólaló Kjong Ho zen mester volt.

– Mindannyian szerzetesek vagytok. A szerzetesek mentesek a kicsinyes, személyes kötődésektől és kizárólag mások szolgálatában élnek. Ha nagy fákká vagy a tan hordozóivá akartok válni, ez megghiúsítja, hogy igazi tanítók legyetek.

A nagy fáknak nagy feladataik vannak, a kicsiknek pedig kicsik. A jó és a rossz edények mind használhatóak a maguk módján. Egyiket sem szabad félrelökni. Tartsátok meg mind a jó, mind a rossz barátokat. Semmit se veszetek el! Ez az igazi buddhizmus. Egyetlen kívánságom, hogy szabaduljatok meg fogalmi gondolkodásotoktól.

Senkire sem volt olyan mély hatással Kjong Ho beszéde, mint a tizenhárom éves Man Gongra. Ahogy a zen mester kifelé tartott a dharma teremből, Man



Gong utána rohant és belekapaszkodott köntösébe. Kjong Ho hátrafordult és ráförmedt:

– Mit akarsz?

– A tanítványa akarok lenni. Kérem vigyen magával – kérlelte Man Gong.

Kjong Ho megpróbálta lerázni, de Man Gong hajthatatlan volt. Végül így szólt:

– Gyerek vagy még. Nem tudod el-sajátítani a tant.

– Az ember lehet fiatal vagy öreg, de van a tanban fiatalság vagy öregség? – kérdezte a kisfiú.

– Rossz gyerekek! – korholta Kjong Ho

– Megölted és megetted a Buddhát. Na menjünk!

Kjong Ho elvitte őt a Csonjang templomba és Tecso szerzetes gondjaira bízta. Mielőtt elhagyta fiatal tanítványát, egy kongant adott fel neki, hogy dolgozzon azon. A kongan így szólt: „A tízezer dharma visszatér az Egybe. De hová tér vissza az Egy?”

A következő öt évben Man Gong éjjel-nappal ezen a konganon dolgozott. Egyik nap, estefelé, ahogy ült szemben a fallal, hirtelen egy hatalmas lyuk jelent meg azon. Láta az egész tájat. A füveket, a fákat, a felhőket, az égboltot, mindent tisztán látott. Megérintette a falat. Ott volt ugyan, de áttetszően mint az ablak. Hirtelen felnézett, és átlátott a tetőn is. Kimondhatatlan öröm töltötte el.

Másnap, kora reggel beviharzott a zen mester szobájába és önfeledten így szólt:

– Behatoltam minden létező természetébe. Elértem a megvilágosodást.

– Ó, igazán? – képedt el a mester – Akkor mi a természete minden létezőnek?

– Átlátok a falon és a tetőn, mintha ott sem lennének!

– Ez az igazság? – érdeklődött a mester.

– Igen. Minden akadály elhárult előlem!

A zen mester megütötte őt a botjával és megkérdezte:

– Most sincs semmi akadály?

Man Gong megdöbbsent. Szemei kidülledtek, arca elvörösödött, és a falak megint áthatolhatatlanná váltak.

– Hová tűnt az igazságod? – kérdezte a mester.
 – Nem tudom. Kérem, tanítson!
 – Melyik konganon dolgozol?
 – Hová tér vissza az Egy?
 – Érted az Egyet?
 – Nem.
 – Először az Egyet kell megértened! Minden, amit látál csak illúzió volt. Ne hagyd, hogy félrevezessen. Dolgozz keményen a konganonodon, akkor hamar megérted. A következő három évben Man Gong folyamatosan csak ezen a kérdésen meditált. Egy reggelen, amely semmiben sem különbözött más reggelektől, tudata megnyílt, mikor meghallotta a Hajnali Harang Ének következő sorát: „Ha tökéletesen meg akarod érteni a múlt, a jelen és a jövő összes Buddháit, be kell látnod, hogy az egész világegyetem természetét, mint létezőt, egyedül a tudat teremti.” Megértette, hogy minden Buddha egyetlen hangban lakik. Összeütötte tenyerét, felkacagott és a következő megvilágosodási verset költötte:

*Üres hegy, igaz energia idő és tér nélkül.
 A fehér felhő és a tiszta fuvallat önmagától jön és megy.
 Miért jött Bóhidharma Kínába?
 Kakas kukorékol reggel,
 A nap felkél keleten.*

Man Gong igen boldog és magabiztos volt. Templomról templomra járt és jónéhány szútra mesterrel találkozott. Egyiküktől megkérdezte:

– A Lótusz Szútra a Dharmáról beszél. Honnan jön ez a Dharma?

A szútra mester nem tudott válaszolni. Man Gong megütötte őt és ezt mondta:

– Ez a Dharma. Most már érted.

Egy másik templom szútra mesterétől ezt kérdezte:

– A Hua Jen Szútra a tudatról beszél. Mi a tudat?

A szútra mester nem tudott válaszolni és Man Gong őt is megütötte. Bejárta a vidéket és megütötte a szútra mestereket. Man Gong teljesen el volt telve önmagától:

„Már megvilágosodott vagyok.” Végül, egy napon találkozott Kjong Ho zen mesterrel a Magoksza templomában.

– Man Gong Szunyim, hallom elérted a megvilágosodást – köszöntötte a mester.

– Igen – felelte Man Gong.

– Akkor volna néhány kérdésem hozzád. Ez az ecset és ez a papír: azonos vagy különböző?

Man Gong így gondolkodott: „Nem nagy ügy. Nagyon könnyű.” Majd így szólt:

– A papír az ecset, az ecset az papír.

– És azok honnan jönnek? – kérdezte a zen mester.

– KACU! – kiáltotta Man Gong.

– Nem jó, de nem is rossz – felelte Kjong Ho.

Majd újabb kérdéseket tett fel, melyekre Man Gong könnyedén válaszolt. Végezetül ezt kérdezte:

– „Sír a kőember” – énekeljük a hagyományos temetési szertartáson. Mit jelent ez?

Man Gong mezzavarodott. Azelőtt nem hallott ehhez hasonló kérdést. Szorult helyzetben érezte magát és minden büszkesége elszállt.

– Nem érted ennek a jelentését! Akkor, hogyan mondhattad azt, hogy az ecset az papír, a papír az ecset? – förmedt rá Kjong Ho zen mester.

Man Gong mélyen meghajolt és így szólt:

– Ne haragudjon, kérem tanítson engem.

– Régen egy szerzetes megkérdezte Dzsósú zen mestert: „Van a kutyának Buddha-természete?” Dzsósú így válaszolt: „MU!” Érted?

– Nem tudom.

– Csak menj egyenest a nemtudomba, rendben van? – mondta Kjong Ho zen mester.

A következő három évben Man Gong nagyon keményen gyakorolt, állandóan megtartva a nemtudomtudatot. Egy napon meghallotta a templomi harang hangját és elérte a teljes megvilágosodást. Küldött egy levelet Kjong Ho zen mesternek, amelyben ezt írta: „Nagyon köszönöm a tanítását. Most már értem: a kímécsi csipős, a cukor édes.”

Kjong Ho zen mester nagyon boldog volt, és a tant Man Gongnak adta tovább.



„Egyetlen virág az egész világ” Man Gong zen mester kalligráfiája

Man Gong zen mester beszédeiből

Mi a Bódhi?

MAN GONG ZEN MESTER kis ideig csendben ült a szónoki székében, majd megütötte zen botjával az asztalt, és így szólt:

– A Bódhi tudat innen jön. Talpalatnyi helyen állsz egy magas hegy csúcsán. Ne kérdezd Északot, Delet, Keletet, Nyugatot. Bódhidharma sem érti a Bódhit. Te hogyan érthetnéd meg? Ma megmutatom az igaz Bódhit: hallgasd figyelmesen, hallgasd figyelmesen!

Megütötte az asztalt háromszor és leszállt szónoki székéből.

A tiszta, titokzatos dolog

MAN GONG ZEN MESTER szónoki székében ült, és dharma beszédet tartott:

– Valójában a hatféle forrás, a hatféle szennyezettség és a hatféle öntudatosság üres, de egy tiszta, titokzatos dolog teremtette a mindenséget. Megtaláltad? Hol van?

A hallgatóság csendben maradt.

– Senki sem érti. Mutatok nektek egy tiszta, titokzatos dolgot. A titokzatos madár nem álmodik a fán. A titokzatos virág az ágon árnyék és szár nélkül nyílik ki – mondta Man Gong.

Értsd meg a feladatodat!

EGY NAPON, amint Man Gong zen mester dharma beszédet tartott szónoki székéből, He Bong zen mester benyitott a dharma terembe és bement. Man Gong félbeszakította beszédét és így szólt:

– Itt jön a nagy tigris.

He Bong azonnal utánozni kezdte a tigrist, és felordított:

– Rrrrvvv.

– Látjátok ő érti a feladatát. Menjetez csak egyenesen előre! – mondta Man Gong.

Légy süket, nyomorék és vak!

MAN GONG ZEN MESTER egyszer a következő dharma beszédet tartotta:

– Az emberek abban a reményben élnek, hogy jó dolgokban lesz részük, holott nem tudják, hogy a jó az rossz. Ahogy tanulod, s járod az Utat, add fel elképzelésedet az életről. Légy süket, nyomorék és vak, és maradj távol a külsőségektől is. Akkor a Nagy Én természetétől fogva valósul meg.



A hegy mozog? A hajó mozog?

EGY DÉLUTÁN, Man Gong zen mester és néhány tanítványa kihajóztak az Anmjondo szigetre. Útközben a mester egy hegyre mutatott, és megkérdezte tanítványait:

– A hegy mozog vagy a hajó?

He Am előlépett és így szólt:

– Nem a hegy, nem a hajó az, ami mozog. A tudat mozog.

– Hogyan tudnád bebizonyítani? – kérdezte Man Gong, mire He Am elővett egy zsebkendőt, és meglengette.

– Mikor jött ez az ötleted? – kérdezte tőle a zen mester.

A gyertyafény

EGYIK ESTE Man Gong zen mester a szobájában meggyújtott egy gyertyát az ablaknál.

– Melyik a valódi fény, a gyertya fénye vagy az ablak üvegén visszaverődő fény? – kérdezte a szolgálójától.

A szolgáló elfújta a gyertyát, és így szólt:

– Mester, mit teszel?

Man Gong újra meggyújtotta a gyertyát.



Tanítsd meg nekem a nemtudom-ot

EGYSZER, MAN GONG zen mester a Jeonghesza templomban tanított. Egyik tanítványa bement a szobájába, meghajolt előtte, és így szólt:

– Zen mester, amióta ebbe a templomba jöttem, sok mindent megértettem. Most azt kérném, tanítsa meg nekem a *nemtudom*-ot!

Man Gong habozás nélkül tanítványa felé ütött, de ökle éppen arca előtt állt meg. A tanítványak elállt a lélegzete, és hirtelen feleszmélt. Mélyen meghajolt.

– Köszönöm tanítását – mondta.

Miért hozol nekem teát?

EGY NAPON, Man Gong zen mester szobájában ült, és élvezte a kilátást ablakán át, amikor szolgálója teát hozott neki.

– Egész nap nem csinálok semmit. Miért hozol nekem teát? – kérdezte Man Gong.

Szolgálója közel hajolt hozzá, és így szólt:

– Kérem igyon egy csészével.

Man Gong zen mester elmosolyodott.


Kakuan

A tíz bika történet

A szellemi fejlődés tíz lépcsőfoka

IGAZI TERMÉSZETÜNK kutatása évezredek óta feladatunk. Meg akarjuk ismerni létünk lényegét, de eközben olyan tapasztalatokra teszünk szert, és olyan élményekben lesz részünk, melyek nemcsak ismereteinket bővítik, hanem mi magunk is megváltozunk e kutatás alatt. Meg akarunk ismerni valamit, amiről az út elején még fogalmunk sincs, hogy mi az, hogy hol és hogyan keressük. Nem tudjuk, hogy mit keresünk. Amit keresünk, az tehát nincs is. Mégsem hagyjuk abba ezt a munkát. Ezt az utat járva, a keresés közben jön létre az, amit éppen keresünk. Megértjük, hogy a lehetőségek mindvégig adottak voltak bennünk, és hogy e lényeg megvalósításának akadályai mi magunk voltunk.

Ennek a szellemi útnak egyes állomásait fogalmazta meg, és festette meg Kakuan kínai mester a tizenkettedik században. A bika szimbólumát, mely eredetileg taoista szimbólum volt, használta e küzdelmes út megjelenítésére. Azóta a századok során mesterek és tanítványok sora tanulmányozta ezen a módon igazi természetünk megvalósításának folyamatát, és festette meg a maga tíz bika történetét, a zen tanulmányozásának tömör és mégis kimeríthetetlen eszközét.

A verseket és a magyarázatokat Paul Reys: Zen hús, zen csontok c. művéből vettük át. A képeket Sú Szun festette Japánban a tizenötödik században. Eredetijük a Sokokudzsi kolostorban található, Kjótóban. 

1. Keresem a bikát



E világ legelőjén a bikát keresem, s egyre csak a magas fűvet hajtom félre magam előtt.

Névtelen folyókat követek, és elveszek a távoli hegyek egymást keresztező ösvényei között.

Erőm elfogy, kimerülök, de a bikát mégsem találok.

Csak a tücsök ciripelését hallom egész éjjel az erdőből.

A bika elveszett. De miért kell megkeresnem? Annak, hogy nem tudom megtalálni, az igazi természetemtől való elválasztottság az egyedüli oka. Az érzések zűrzavarában még a nyomait is elveszítem. Távol az otthontól számtalan keresztutat találok, de nem tudom, hogy melyik az igazi. Kapzsiság és félelem, jó és rossz össze-zavar.

2. Meglátom a nyomokat



A folyópart mentén a fák alatt veszem észre először a lábnyomokat.

Majd az illatos fűben is meglátom nyomait, Sőt a távoli hegyek mélyén is megtalálom.

Ezek a nyomok nincsenek elrejtve, ahogy az ember orra sem, mikor az ég felé tekint.

Most, hogy megértem a tanítást, már látom a bika lábnyomait. Majd azt is megtanulom, hogy hasonlóan ahhoz, ahogy egyazon fémből többféle használati eszköz készül, úgy készül – de sokkal több termék – a magam gyárában. Anélkül, hogy megkülönböztetném az igazságot és a nem-igazságot, hogyan is érthetném meg? A kapun még nem léptem be, de az ösvényt már látom.

3. Megtalálom a bikát



*A csalogány énekét hallom.
A nap meleg, a szél enyhe és a fűzfák zöldellenek a
part mentén.
Itt bika el nem rejtőzhet!
De mely művész képes ilyen hatalmas fejet rajzolni
ilyen fenséges szarvakkal!*

Ha az ember hall egy hangot, annak forrását is érezni tudja. Amikor a hat érzék összeolvad, akkor beléptünk a kapun. És ha valaki belépett a kapun, az látja a bika fejét is. Ez az egység olyan, mint a só a vízben, vagy mint a szín a festékben. A legcsekélyebb dolog sem különül el önnön valójától.

4. Elfogom a bikát



*Iszonyú küzdelemben ragadom meg őt.
Hatalmas akarata és ereje kimeríthetetlen.
Felfelé tör, fel a havas fensikra, túl a felhők fölé,
Vagy megáll egy áthatolhatatlan szakadék mélyén.*

Hosszú ideje lakott az erdőben, de ma végre megfogtam! A hozzá vezető úton az akadály éppen az élménybe való belefeledkezés volt. De még mindig édesebb fűre vágódik, és elkóborol. Elméje konok és zabolátlan. Fel kell emelnem ostoromat, ha azt akarom, hogy engedelmessédj.

5. A bika megszelídítése



*Az ostor és kötél még szükségesek
Enélkül elkóborolna lefelé valami poros úton.
De jól megzabolázva természetesen megszelídül,
És később béklyók nélkül is engedelmeskedni fog
mesterének.*

Minden gondolatot egy másik gondolat felmerülése követ. Ha az első gondolat a megvilágosodásból fakad, az összes többi rákövetkező gondolat is igaz lesz. De egyetlen tévedés mindent meghamisít. Nem a tárgyak azok, amik a tévedéseket okozzák, hanem a látásmód. Tartsd az orrgyűrűt szorosan, és egyetlen kétséget se engedj meg magadnak.

6. Hazafelé a bikán



*Felülök a bikára, és lassan hazafelé indulok.
A furulyám hangja zeng egész este.
Kézütésekkel mérem a liktető harmóniát,
én vezénylem a végtelen ritmust.
Mindenki, aki hallja e dallamot, csatlakozik hozzám.*

Ezen a harcon már túl vagyok, nyeres és vesztés egyre megy. Falusi favágók dalait éneklek, és gyermekdalkokat játszom. Megülöm a bikát, figyelem főt a felhőket, előre haladok, és nem törődöm azokkal, akik vissza szeretnének hívni.

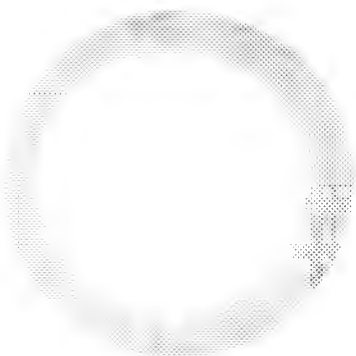
7. Túljutok a bikán



*Megülöm a bikát és hazaérek.
Nyugodt vagyok, a bika is pihenhet.
A hajnal is felvirradt már áldott nyugalomban.
Zsuptetős kunyhóban lakom,
és felhagytam már ostorral és kötéllel.*

Minden törvény egy, nem kettő. A bikát csak ideiglenes alanyként használjuk. Olyan ez, mint a nyúl és a csapda, vagy mint a hold kibukkanása a felhők mögül. A tiszta világosság ösvénye visz végig a végtelen időn.

8. Túl a bikán és önmagamon



*Ostor, kötél, személy és bika a nem-dologiságban
olvadnak egybe.
A hatalmas égboltot nem szennyezheti be szó.
De hogy is létezhet hópehely a lobogó tűzben?
Ezek itt ősatyák lábnyomai.*

Középszerűség nincs már. A tudat korlátoktól mentes. Nem keresem már a megvilágosodást, de nem is maradok ott, ahol nincs megvilágosodás. Nem időzöm egyik állapotban sem, így szem nem láthat. Madarak százai szórhatják tele utamat virággal, de még az ilyen magasztalásnak sincs jelentősége.

9. Elérem a forrást



*Sok lépés vezetett vissza a gyökérhez és a forráshoz.
Jobb lett volna kezdetől fogva vaknak
és süketnek lenni.
Annak, aki igazi otthonában lakik mindegy a bent
és a kint
A folyó nyugodtan folyik tovább, és nyílnak a virágok.*

Az igazság kezdetől fogva világos. Csendben mérlegelve figyelem az egybeépülés és a szétesés formáit. Aki nincs formához kötve, annak nem kell új formát öltenie. A víz smaragdszínű, a hegyek indigókék, és én látom azt, ami épít, és azt, ami pusztít.

10. A világban



*Mezítláb, fedetlen mellel
elvegyülök a világban az emberek között.
Ruhám kopott, vastagon poros,
mégis mindig áldással vagyok tele.
Nem használok varázserőt életem kiterjesztésére,
Így nekem most már élővé válnak a fák.*

Kapumon belül ezer bölcs sem tudhat rólam. Kertem szépsége láthatatlan. Miért is kellene az ősatyák lábnyomait kutatnom? Boroskancsómmal együtt hazafelé betérek a borüzletbe, a piacra, és bárkire tekintek is, megvilágosodik. *Fordította: Dobosy Antal* ☪

Szigeti György

A harcosok útja



Túlvezet

a Buddhákon és a pátriárkákon

AHOGY NEMRÉG az egyik kiváló tanító, Mireisz László mondta: „A buddhizmus a harcosok útja.” Maga Sákjamuni Buddha is harcos volt. A harcnak többféle változata ismert, de a legszentebb és legkevényebb az a harc, amit önmagunkkal vívunk, azért hogy választ találjunk olyan kérdésekre, amelyek megválaszolása nélkül mit sem ér az életünk. Hiszen az egész létezésünk, életünk értelmét, célját keressük bennük. Ki vagyok én? Miért születtem meg? Mi dolgom itt a világban? Ki vagyok én? Ki vagyok én???

A válasz, ami meglátásra vár, oly egyszerű és tiszta. Igen ám, de a választ nekünk kell megadnunk. Nem Istennek, nem Jézusnak, nem Buddhának, nem a zen mesternek. Senki sem tudja a kérdéseinket megválaszolni, csak mi magunk.

S éppen ettől a szellemi felismeréstől kezdődik a harcunk. Ekkor teljesen önmagunkra maradunk. Egész életünket ennek a harcnak szenteljük. Megalázottan, kitzasztottan, el nem fogadottan indulunk a mindent eldöntő útközetre. Még a buddhizmus, a kereszténység tanításáról is elfeledkezünk. Szinte az egész életünkről is készek vagyunk lemondani, csak azért, hogy végre választ nyerjünk, és szabadon felélegezhessünk.

Egy hasonlattal élve, a harcot egy hegy megmászásához hasonlítanám. Amikor elindulunk, nem látjuk a fától az erdőt. Mire megtaláljuk a hegyhez vezető utat, évek, de előfordulhat, hogy évtizedek telnek el; pont azért, mert a buddhizmust, a zent vagy a kereszténységet akarjuk megismerni. Ahelyett, hogy visszatérnénk a forráshoz, a tudathoz. Ez a mi kincsünk. Ha ezt belátjuk, a fákat és az erdőt magunk mö-

**Ki vagyok én?
A választ nekünk kell
megadnunk.
Nem Jézusnak,
nem Buddhának,
nem a zen mesternek.**

gött hagyjuk. És megkezdjük a harcot, a hegy megmászását. Természetesen az sem megy simán. Hol ilyen bökkenővel, hol olyan akadállyal találjuk szembe magunkat. A harcosok útja a démonok és sárkányok útja. A beérkezett harcosok a mindent meghaladó buddhákhöz hasonlatosak. Mire felérünk a hegytetőre, újabb évek, vagy évtizedek telnek el. Ahogy haladunk felfelé, úgy tisztul a látásunk. Termé-

zetesen a végső igazságot mindaddig nem látjuk, amíg fel nem kapaszkodtunk a csúcsra. Miután ez is megtörtént, egy olyan csodában lesz részünk, amely semmihez sem hasonlatos.

Nem árt hangsúlyozni, hogy a forrás a tudat. Mindent tudnunk kell erről a forrásról. Jó, de itt egy kérdés: Ki hozza létre a tudatot? Ha megtalárod a választ, Buddha lesz.

A tudat, a harc, a hegy, az újság, ez a cikk: honnan jönnek?

A tudatot, a harcot, a hegyet, az újságot, ezt a cikket: ki hozta létre? Ki vagyok én?

Csak tartsd a nemtudom tudatot, és hamar megérted. Tedd félre! Tedd félre!

Ne ragaszkodj semmihez sem!

Egy szerzetes megkérdezte Bek Jang zen mestertől:

– Mi a legcsodálatosabb dolog a világon?

– Egyedül ülni a Ta Hszuing csúcsán – felelte Bek Jang.

A szerzetes meghajolt, s akkor a zen mester megütötte.

Egyik nap Jik Muk megkérdezte Mjung Hotól:

– És nem ragaszkodsz ahhoz, aki a tudatot teremti?

– Kicsoda? – csodálkozott Mjung Ho.

Jik Muk örömeiben nagyot nevetett.

Démonok és sárkányok útja



Huj Haj

A hirtelen megvilágosodásról

Kérdés: Milyen módszerrel gyakoroljunk, hogy elérjük a megszabadulást?

Válasz: A megszabadulás csak hirtelen megvilágosodás útján érhető el.

Kérdés: Mi az a hirtelen megvilágosodás?

Válasz: A „hirtelen” azt jelenti, azonnal megszabadulunk téves gondolatainktól. A „megvilágosodás” annak felismerése, hogy a megvilágosodás nem valami, amit el kellene érni.

Kérdés: Honnan kezdjük ezt a fajta gyakorlatot?

Válasz: A jelenségek forrásánál.

Kérdés: És ez mi?

Válasz: Ez a forrás – a TUDAT.

Kérdés: Honnan lehet ezt tudni?

Válasz: A Lankavatára Szútra ezt mondja: „Amikor feltűnnek a szellemi folyamatok

(hszin), megjelenik az összes jelenség

(dharma) is, és a szellemi folyamatok

megszűnésével a jelenségek is ugyanúgy

eltűnnek.” A Vimalakírti Szútra szerint

„azoknak, akik a Tiszta Birodalom elérése

után vágyakoznak, először saját tudatukat

kell megtisztítaniuk, hiszen a tudat tisztasága

a Buddhák Földjének tisztasága is.” A Buddha

által ránk hagyott Tanítás Szútrája így

szól: „Csupán a tudat ellenőrzésével minden

lehetővé válik számunkra.” Egy másik szútra

ezt állítja: „A bölcs a tudatnál kezdenek

keresgélni, nem a Buddhánál – a bolondok

indulnak a tudat helyett Buddhától. A

bölcs emberek inkább tudatukat szabályozzák,

semmint személyiségüket – a bolondok

szabályozzák tudatuk helyett személyiségüket.”

A Buddha Neveinek Szútrájában ez olvasható:

„A gonoszság a tudat teremtménye s a tudat által lehet meghaladni.”

Innen tudjuk tehát, hogy minden, ami jó vagy

gonosz, tudatunkból származik, így a tudat a

forrás. Ha a megszabadulás után áhítózol,

—
*Nincs megvalósítás
és nincs megérkezés,
mivel nincs amit
el kellene érni.*
—

頓悟入道要門論

először is mindent tudnod kell e forrásról. Amíg meg nem érted ezt az igazságot, minden erőfeszítésed hiábavaló. Ha még mindig külső formákban keresel valamit – soha nem fogod azt elérni. A Dhjánapáramitá Szútra ezt mondja: „Amíg keresgéled közben a körülötted

lévő formákra összpontosítasz, mérhetetlenül hosszú idő múlva sem fogod elérni célod. A belső felébredtettség elmélyítésével azonban a pillanat töredékreze alatt Buddhává válsz.”

Kérdés: Milyen eszközökkel kell a forrásra irányulva gyakorolni?

Válasz: Csakis ülőmeditációval, hiszen ez a dhjána (csan) és a szamádhí (ting) útján valósul meg. A Dhjánapáramitá Szútra így szól: „A dhjána és a szamádhí nélkülözhetetlenek a Buddhák szent tudásának keresésekor, hiszen nélkülük a gondolatok zavarosak maradnak és a jószág forrása kárt szenved.”

Kérdés: Kérem mutassa be nekünk a dhjánát és a szamádhit!

Válasz: Amikor a hibás gondolkodás megszűnik – ez a dhjána. Amikor igaz természetben elmélyülten ülsz – ez a szamádhí. Valójában örökkévaló tudatod az igaz természeted. A szamádhin keresztül tudatunkat elfordítjuk környezetétől, így az áthatolhatatlanná válik a nyolc széllal szemben, vagyis nem hat rá a siker és a veszteség, a rágalmazás és a magasztalás, a dicséret és a vádaskodás, a fájdalom és az öröm. Még a hétköznapi emberek is Buddhává válhatnak, ha így összpontosítják tudatukat. Hogyan lehetséges ez? A Bódhiszattva Fogadalmak Szútrájában ez áll: „Minden lény, aki a Buddha-fogadalmat betartja, Buddhává válik.” Másképpen ezt úgy is mondjuk: megszabadul, eléri a túlsó partot, meghaladja a halandó lét állapotát, átjut a három világon, hatalmas Bódhiszattvává, mindenható Bölccsé, Győztesé válik.

Fordította: Fábán Judit

Mi van,
ha kiapad
a forrás?

Hol oltod
szomjad?


Podzso Csinul

A tudat művelésének titkai

ATUDAT MŰVELÉSÉNEK titkai című művet, amely az alapvető szon gyakorlást vázolja föl, Csinul 1203-1205 között vetette papírra. A szon iskola termékeny irata ez, amely átfogóan mutatja be Csinul két fontos elemi tanítását: a hirtelen felébredés és fokozatos elérés, valamint a számadhi és pradzsnyá együttes gyakorlását. Bár az iratok Csinul halála utáni két évtizeddel, a mongol pusztító hadjárat során elvesztek, a mű megmaradt a Tripitaka észak ming-i kiadásában,

*A tudat művelésének
nincs titka, mivel
nincs tudat,
nincs Buddha*

amely a XV. század elején jelent meg. Ez idő tájékán honosodott meg Koreában újra, majd 1467-ben lefordították az újonnan alkotott Hangül alfabetikus írást alkalmazó koreai nemzeti nyelvre. Napjaink egyik legnépszerűbb szon írott emléke Koreában.

A fordítás alapjául Mu Szong Szun-nyim: *Thousand Peaks; Korean Zen – Tradition and Teachers* (Primary Point Press, 1991.) című műve szolgált. A fordítás folytatásokban fog megjelenni. 

AHÁROM VILÁG lángoló házként szennyben ég. Hogyan vagy képes késlekedni, és önelégülten eltérni ily sok szenvedést? Ha el akarod kerülni a bolyongást a számszárában, nincs jobb út, mint a buddhaság keresése. Ha Buddhává akarsz válni, meg kell értened, hogy a Buddha nem más mint a tudat. Hogyan tudod kutatni a tudatot ily messzi távolságból? Nem a testen kívül van. A fizikai test árnykép, ami alávetett születésnek és halálnak. Az igaz tudat olyan mint az üresség, végnélküli és nem változó.

Ezért mondták: „Ez a száz csont széthullik, és visszatér a tűzhöz és a szélhez. *De van Egy Dolog, ami örökkévaló, halhatatlan, és felöleli a mennyet és a földet.*”

Tragikus ez. Az emberek hosszú ideje becsapják önmagukat. Nem ismerik fel azt, hogy saját tudatuk az igaz Buddha. Nem ismerik fel azt, hogy saját természetük az igaz Dharma. Meg akarják találni a Dharmát, de mégis a távolba, a szentekre tekintenek. Meg akarják találni a Buddhát, és mégsem a saját tudatukat figyelik. Ha a buddhaság útjára törekszenek, miközben makacsul ragaszkodnak ahhoz az elképzeléshez, hogy a Buddha a tudaton kívül, vagy a Dharma a természetén kívül van, akkor még ha keresztülmennek is számos kalpán mint porfelhő, hamuvá válva testük, szénné égve karkjuk, szétporladva csontjuk és kifordulva belük, vagy ha a saját vérükkel írják a szútrákat, és soha nem fekszenek le aludni, az evést csak egyszer egy nap, a nyúl órájában felajánlva teszik, vagy megtanulják az egész Tripitakát, és aszketikus gyakorlatok minden fajtáját mű-

velik, mindezek olyan próbálkozások, mint rizst csinálni forró homokból, ezekkel csak saját szenvedéseiket növelik. Ha megértenék saját tudatukat, akkor a Dharma oly sok megközelítése, mint a Gangesz homokja, és a megszámlálhatatlan magasztos tanítások keresés nélkül mind feltárulnának előttük.

Mint ahogy a Világ Egy Tiszteletreméltója mondta: „Látom, hogy az összes érző lény mindig birtokolja a Tathágatát bölcsességét és erényét.” Szintén ő mondta: „Minden látszólagos forma, amelyben az

*Saját
tudatunk az
igaz Buddha*

*Saját természetünk az
igaz Dharma*



„A tudat”

Geszi Szóko kalligráfája

éző lények megjelennek, a Tathágatá tökéletesen megvilágosodott magasztos tudatában ölt formát.” Következésképpen, látnotok kell azt, hogy ezen a tudaton kívül nincs Buddha-természet, amit el lehet érni. A múlt összes Buddhái csupán emberek voltak, akik értették saját tudatukat. A jelen összes bölcsei és szentjei ugyanúgy csak emberek, akik művelik saját tudatukat. A jövő minden elméledője is támaszkodhat erre a tanításra.

Remélem, hogy ti, akik gyakoroljátok az utat, soha nem fogtok kívül keresni valamit. A tudat természete szennyezetlen, eredetileg teljes és tökéletes, önmagában megáll. Ha csak félretennéd véleményeidet, akkor olyan lennél mint a Buddha.

Kérdés: Ha azt mondja, hogy a Buddha-természet létezik e pillanatban a testbe foglalva, mivel a testben van, akkor ez nem különül el tőlünk hétköznapi emberektől. Miért nem tudjuk látni ezt a Buddha-természetet ebben a pillanatban? Kérem adjon további magyarázatot és világosítsa meg nekünk e pontot.

Csinul: A testedben van, de nem látod. Végtére is, mi az a dolog ami a nap tizenkét szakaszában ismeri az éhséget és szomjúságot, hideget és meleget, dühöt és örömet?

A fizikai testet négy elem alkotja: föld, víz, tűz és levegő. A *testünk önmagában tétlen és érzéketlen, mégis hogyan képes látni, hallani, érzékelni és tudni?* Az ami lát, hall, érzékel és tud, az a te Buddha-természeted. Lin Csi ezért mondta: „A négy elem nem tudja, hogyan

értelmezze és figyelmezze a Dharmát. Az üresség nem tudja, hogyan értse meg a Dharmát, és hogyan kövesse azt. Csak az a formátlan dolog, melyet szem nem lát és amely önmagában tiszta és ragyogó, tudja azt, hogyan értse a Dharmát, és hogyan kövesse azt.” Ez a *formánélküli dolog* az, amelyre az összes Buddha tanítása támaszkodik; ez az eredeti tudatod. Mivel ez a Buddha-természet már e pillanatban a testbe foglalva létezik, miért keresed hiábavalóan azt kint?

Kérdés: Beszélt az igaz természet látásáról. E természet igaz látásakor azonban az ember megvilágosodott szentté válik. Ekkor véghezvihatne különböző varázslatokat és csodákat; ő most már különbözhetne a többi embertől. Hogy van az, hogy azok között akik manapság a tudatot művelik, egy sem akad, aki bizonyosságot tenne ezekről a spirituális erőkről és testi átváltozásokról?

Csinul: Nem szabad könnyedén vened a képtelenségeket. Ha nem tudsz különbséget tenni a romlott és a nemes között, tévúton jársz és összezavarodsz. Manapság, ti emberek, kik az utat járjátok, szátokkal csevegték az igazságról, de a tudatokban csak meghátráltok tőle, és végül beleestek abba a hibába, hogy alábecsülitek önmagatokat azt gondolván: nem részesedtek a Buddha-természetből. Emiatt vagytok bizonytalanságban. Az úton jártok, de nem tudjátok a gyakorlás helyes folytatását. Ezt helytelen nézetnek hívják; nem pedig gyakorlásnak. Nemcsak önmagatokat hitegetitek, hanem másokat is. Hogyan lehet, hogy nem védekeztek ez ellen?

Fordította: Hegedűs Róbert

Moldoványi László: Így hallottam

A medve tanítása

KEREK ERDŐ közepében, málnabokor közelében éldegélt a medve. Egyik nap séta közben találkozott a farkassal. A farkas megszólította:

- Te medve! Úgy hallottam, hogy van neked egy halállistád.
- Igen farkas, van.
- És én rajta vagyok? – kérdezte a farkas.
- Igen farkas, rajta vagy.
- És most mit csinálsz, megeszel?
- Igen farkas, megeszlek.

S fogta és megette. Majd továbbment és találkozott a rókával. A róka is megszólította:

- Te medve! Úgy hallottam, hogy van neked egy halállistád.
- Igen róka, van.
- És én rajta vagyok? – kérdezte a róka.
- Igen róka, rajta vagy.
- És most mit csinálsz, megeszel?
- Igen róka, megeszlek.

S fogta, és őt is megette.

Ment mendegélt tovább és találkozott a nyuszikával. Hogy hogynem, a nyuszika is megszólította:

- Te medve! Úgy hallottam, hogy van neked egy halállistád.
- Igen nyuszika, van.
- És én rajta vagyok? – kérdezte a nyuszika.
- Igen nyuszika, rajta vagy.
- Te medve, nem húznál ki?
- De nyuszika, kihúználak.

S fogta és kihúzta.

Man Gong zen mester

Vers tanítómnak, Kjong Ho¹ zen mesternek

Az üres tükör valójában nem tükör.
Kelj-fel téhen, nincs téhen.
Nincs hely, nincs út.
Nyisd ki szemed: ital és gyönyör.

Man Gong zen mester

Vers He Ilnek², tanítványomnak

A bölcsesség napja vörösre festi át az eget.
A tudat holdja fehér örökösen.
A vörös és a fehér sohasem ér véget.
Minden e tavaszon: nagy békében.

Szung Szan zen mester

A gyermekeknek

*Gyermekek Vasárnapi Buddhista Iskolája,
Hvagyessa templom, Szöul, 1981*

Tudatod Buddha
Tudatom Buddha
Buddha Buddhára néz
A tudat eltűnik.

Fenyőfa árnyéka alszik a tó tükrén
S víz soha nem érte még.
Kavics röpül a vízbe
S benne a fenyőfa táncra kél.

¹ Kjong Ho – Üres Tükör

² He Il – Bölcsesség Napja



A Zen Kvan Um Iskolájának könyvei



Dropping Ashes on the Buddha: The teaching of Zen Master Seung Sahn.

Compiled and edited by Stephen Mitchell.

Grove Press, New York.

Szung Szan zen mester tanítása. 100 zen történetet és kongant tartalmaz a zen modern nyugati történetéből. Könyvében a zen mester hol elragadóan, hol tiszteletlenül, hol vidáman és spontán

mutatja be a zen tanítását.

A könyv magyar nyelvű változata előkészületben van.

Kiadták 1976-ban, 244 oldalon. Ára: 11.95\$



The Whole World is a Single Flower: 365 Kong-ans for Everyday Life. Zen Master Seung Sahn.

Charles E. Tuttle Company, Inc. Boston.

365 kongan a mindennapi élethez Szung Szan zen mester kérdéseivel és kommentárjaival. Ez az első olyan kongan gyűjtemény, amelyben keresztény és taoista konganokat is közöl-

nek a hagyományos buddhista konganok mellett. A kérdések és kommentárok nagy segítséget jelentenek a zen tanítványoknak.

A könyv magyar nyelvű változata előkészületben van.

Kiadták 1992-ben, 267 oldalon. Ára: 16.95\$

Only Don't Know: Teaching Letters of Zen Master Seung Sahn. Primary Point Press edition.

Szung Szan zen mester tanító levelei különféle témakörökkel foglalkoznak, a nyugati tanítványok mindennapokra vonatkozó kérdéseire, problémáira válaszolnak. Emellett a meditációs gyakorlat rejtelseibe is bevezet bennünket a zen mester.

Kiadták 1991-ben, 204 oldalon. Ára: 12.00\$



Ten Gates, The Kong-an Teaching of Zen Master Seung Sahn, Primary Point Press edition.

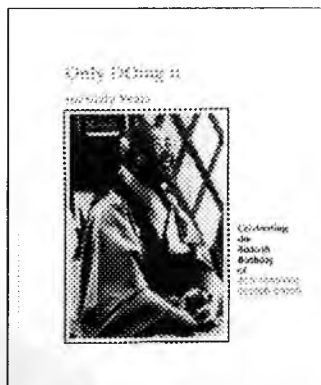
Szung Szan zen mester kongannal mutatja be a zen mester a kongan gyakorlatok tíz kapuját, a tanító és a tanítvány kapcsolatát.

Kiadták 1992-ben, 151 oldalon. Ára: 11.95\$

Compass of Zen Teaching, Zen Master Seung Sahn

Szung Szan zen mester tanításának a lényegét tartalmazza. A buddhizmus és a zen fő pontjait, a kongan gyakorlatok tíz kapuját és a templomi szabályokat.

Kiadták 1983-ban, 39 oldalon. Ára: 10.00\$



Only DOing It for Sixty Years

Történetek Szung Szan zen mester életéről és tanításáról. A könyvben tanítványai emlékeznek vissza a zen mesterrel való első találkozásukra, közös élményeikre, utazásaikra és beszélgetéseikre. A könyv Szung Szan zen

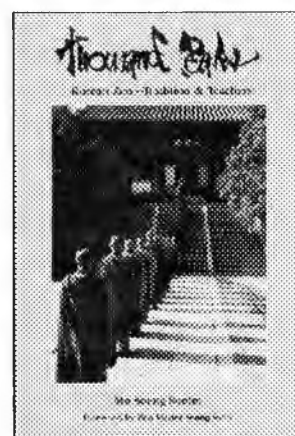
mester hatvanadik születésnapjára jelent meg.

Kiadták 1987-ben, 238 oldalon. Ára: 10.00\$

Thousand Peaks

A koreai zen tradíciója és tanítói. A könyvet Mu Szong Szunyim zen szerzetes írta. Átfogó ismeretet ad a koreai zen történetéről, a kiemelkedő tanítók életéről és tanításairól, a kezdetektől egészen napjainkig.

Kiadták 1991-ben, 256 oldalon. Ára: 14.00\$



bódhi (*szanszkrit*) – megvilágosodott tudat

bódhiszattva (*szanszkrit*) – az, aki elérte a megvilágosodást, de nem kíván megtérni a nirvánába. A világba visszatérve segítségére van másoknak a szellemi szabadság elérésében.

Buddha (*szanszkrit*) – a megvilágosodott, a felébredett. De így említjük Gautama Sziddhárta herceget is, a történelmi Buddhát, Sákjamuni Buddhát, aki elszánt szellemi gyakorlatok után elérte a megvilágosodást, majd felismerését kinyilatkoztatta, és több mint negyven éven át tanította. Ő volt a buddhizmus megalapítója.

Buddha-természet – megvilágosodási képesség. Buddha azt tanította, hogy minden rendelkezik a megvilágosodás képességével.

Csojge rend – a legfontosabb és a legnagyobb rend a koreai buddhizmusban. 1356-ban a Kilenc Hegy Zen Iskoláinak az egyesítésekor hozták létre.

De Szan Sza Nyim (*koreai*) – Nagytiszteletű zen mester

Dharma (*szanszkrit*) – a Tan, a Tanítás, az Út. A buddhista tanítások összessége. A tanítások lényege.

dharma (*szanszkrit*) – a dolgok, a világ jelenségei.

dharma tanító – Aki a Zen Kvan Um Iskolájában tíz fogadalmat tett, és így jogosult szertartások, visszavonulások vezetésére és tanítására.

dharma terem – a mindennapi gyakorlatok, a szertartások és az ünnepségek színhelye

Dzsi Do Pop Sza Nyim (*Ji Do Poep Sa Nim; JDPSN*) – dharma mester; olyan tanítvány, aki megkapta az *inkát* a zen mesterektől.

Kongan interjúkat adhat és elvonulásokat vezethet.

hatféle forrás – szem, fül, orr, nyelv, test és tudat

hatféle öntudatosság – szem, fül, orr, nyelv, test és tudat általi tudatosítás

hatféle szennyezetttség – szín, hang, szag, íz, tapintás és tudati folyamat

inka (*koreai*) – azok a tanítványok kapják meg, akik befejezték *kongan* gyakorlataikat és a zen mesterek alkalmasnak találták őket a konganokkal való tanításra.

interjú (*koreaiul: dokszan*) – szertartásos, személyes jellegű beszélgetés a dharma mesterrel vagy a zen mesterrel, amelyben a mester konganokkal ellenőrzi és segíti tanítványa gyakorlatát.

Jong Meng Dzsong Dzsing (*Yong Maeng Jong Jin; YMJJ*) – „ülni, mint az ugrásra készülő tigris” A Zen Kvan Um Iskolája három vagy hét napos elvonulása, amelyeken a hagyományos zen gyakorlatok szerepelnek. Az elvonulások alatt a vezető dharma mester vagy zen mester az interjúkon *kongan* tanításokkal segíti a zen tanulókat.

kalpa (*szanszkrit*) – világekorszak

karma (*szanszkrit*) – tett, cselekvés, átvitt értelemben sors. A hétköznapi szóhasználatban a tettek ok-okozati függését értik alatta.

KACU! – a zen jellegzetes hasból eredő kiáltása; a megkülönböztető gondolatok elvágására használják.

kongan (*koreai, japánul kóan*) – paradox és irracionális történet, melyet a zen tanítók használnak az interjúk során. A kongan gyakorlatok célja, a megkülönböztető gondolkodás elvágása, hogy így elősegítsék az ember igazi természetének meglátását.

Kvan Szeum Boszal (*koreai; szanszkrit: Avalókitésvara; kínai: Kuan Jin; koreai: Kvan Um; japán: Kanzeon, Kannon; tibeti: Csenrézi*) – a cselekvő együttérzés bódhiszattvája

kjolcse (*koreai*) – szigorú tan; a koreai zen téli és nyári visszavonulásai, amelyek 90 és 21 naposak.

Mahájána buddhizmus – célja a mások üdvét szolgáló megvilágosodás elérése. A Mahájána a Középut Tanát képviseli.

mala (*szanszkrit, magyarul olvasó*) – karon vagy nyakban hordható füzér, melyet a leborulások, mantrák számlálására használnak.

mantra (*szanszkrit*) – szent szóttagok, szövegek recitálása, ismételtetése. A tanítványok a meditációs gyakorlatokban a megkülönböztető gondolatok elvágására, a tiszta tudat elérésére használják.

megvilágosodás – felismerési élmény, a zen gyakorlás célja. Meglátni az ember igazi természetét, elérni a tudat tisztaságát, megszábadulni a kötöttségektől.

moktak (*koreai*) – fából készült ütőhangszer, amellyel az énekek ritmusát adják.

pátriárka – az iskola szellemi vezetője; a Buddhától eredő tudattól tudatig hagyományozódó tanítás képviselője.

prádzsnyá (*szanszkrit*) – bölcsesség

szamádhi (*szanszkrit*) – elmélyülés

szamszára (*szanszkrit*) – ez a világ, az okok-okozatok világa

szangha (*szanszkrit*) – eredetileg szerzetesek közössége. A Mahájána és a zen iskolákban azok közösségét hívják szanghának, akik együtt gyakorolnak, együtt élnek, egymást segítve próbálják megvalósítani a Tökéletes és Felülmúlhatatlan Felébredettséget.

szunyim (*koreai*) – szerzetes

szútra (*szanszkrit*) – szentirat

tan átadása – a tan tudattól tudatig hagyományozódó átadása, amely Buddhától a mai napig töretlenül tart. Nem valaminek a tényleges átadása történik, hanem a tan önálló realizációja, megvalósítása, megélése.

Tathágatá (*szanszkrit*) – olyanságon túli

ÜTÉS – a padlóra vagy az asztalra mért tenyér vagy bot ütést a megkülönböztető gondolatok elvágására használják.

zen (*japán; koreai: szon; kínai: csan; szanszkrit: dhjána*) – elmélyedési, meditációs gyakorlat

A magyarországi Zen Kvan Um Iskolája

SZUNG SZAN zen mester először 1989. júliusában látogatott el Budapestre, ahol előadásokat tartott és zen gyakorlatokat vezetett. Nem sokkal később, 1989. szeptemberében az European Buddhist Union Budapesten tartotta soros ülését, amelyen részt vett a lengyel Kvan Um Iskola apátja, Do Am Szunyim dharma mester és Pavel Karpowitz helyettes apát. Itt tartózkodásuk során rendeztük az első zen visszavonulásunkat, amelyen a zen iránt érdeklődő és fogékony emberek mély inspirációt kaptak. Ez nagyon fontos állomás volt közösségünk életében, mert ezután minden héten legalább egyszer összejöttünk közös gyakorlásra, beszélgetésre.



A közösség első hét tagja az öt fogadalom letételekor 1990-ben Lengyelországban.

Az 1990-es évben többször jártunk Varsóban, ahol a lengyel Kvan Um Iskola központjában zen visszavonulásokon, kjoicséken, ünnepeken, konferencián és más rendezvényeken vettünk részt. Valamint, Do

Am Szunyim dharma mester is rendszeresen járt hozzánk tanítani. Az egyik alkalommal Jacob Perl dharma mester (most Vu Bong zen mester) társaságában volt vendégünk. Vu Bong zen mester jelenleg az európai

A Z E N K V A N U M I S K O L Á J A F Ő B B K Ö Z P O N T J A I

ÉSZAK-AMERIKA

Vezető tanító: Szung Szan zen mester

EGYESÜLT ÁLLAMOK

Providence Zen Center
99 Pound Road
Cumberland, RI 02864, U.S.A.
Office: (401) 658-1464
Fax: (401) 658-1188
Personal: (401) 658-2499
International Head Temple

EURÓPA

Vezető tanító: Vu Bong zen mester

CSEHORSZÁG

Prague Zen Center

c/o Pavel Secansky

Plzenska 121

Praha 5

150 00 Czech Republic

Phone: (42) 2-52-42-63

AUSZTRIA

Vienna Zen Center

Institute Dr. Schmida

Lehargasse 1/2

1060 Wien

Phone: 713-41-00 (9am-4pm)

NÉMETORSZÁG

Zen Zentrum Berlin

Turinerstr. 5

13347 Berlin, Germany

Phone: (49) 30-456-72-75

Fax: (49) 30-453-72-57

LITVÁNIA

Vilnius Zen Center

Tvereciaus 5-38

Vilnius

Lithuania

Phone: (7) 012-74-50-03

LENGYELORSZÁG

Warsaw Zen Center

04-962 Warsaw Falenica

ul. Malowiejska 24

Poland

Office: (48) 22-15-05-52

Fax: (48) 22-15-05-52 (after 9pm)

Personal: (48) 22-15-04-00

Head Temple, Eastern Europe

közösségek vezető tanítója. 1993. nyaráig pedig a Providence Zen Központ apátja is volt.

1991-ben, a hagyományoknak megfelelően közösségünk tagjai télen és nyáron visszavonulásokon vettek részt a lengyel közösség központjában. Az év legkiemelkedőbb eseménye Szung Szan zen mester második budapesti látogatása volt.

Személyes találkozásaink iskolánk szellemi vezetőivel mindig olyan inspirációt adtak, melyek elengedhetetlenül fontosak szellemi utunkon. Amikor itt vannak velünk, együtt gyakorolunk, együtt eszünk, együtt dolgozunk, együtt nevetünk; ilyenkor döbbenünk rá, hogy ők is csak emberek. Semmiben sem különböznek tőlünk. Ám mégis... De a tanítás csodája éppen az, hogy mindenkinek lehetősége van megismernie önmagát és megvalósítania a Tökéletes és Felülmúlhatatlan Felébredettséget.

1992. tavaszán a közösségünk Lengyelországban járt, ahol személyesen találkoztunk Szung Szan zen mesterrel. Nyáron a Soros Alapítvány támogatásával Szlovákiába és Lengyelországba, az ottani kjolescékre utaztunk, valamint Ausztriába is eljutottunk, ahol Jacob Perl dharma mester beszédén vettünk részt. Szlovákiában a teljes magyar szangha jelen volt.

Októberben, közösségünk öt tagja az egyesült államokbeli Providence Zen Központban, a Zen Kvan Um Iskolájának huszadik évfordulójára rendezett ünnepségen vett részt, amelyen három új zen mestert avattak.

1993. elején Jane McLaughlin dharma mester látogatott el hozzánk. A Tan Kapuja Buddhista Főiskolán

előadásokat tartott és egy napos zen visszavonulást vezetett. Nőisége, közvetlensége és tanítási stílusa mély nyomokat hagyott bennünk.

Nyáron hárman, Hegedűs Róbert, Moldoványi László és Szigeti György háromhetes visszavonulást tartottak a Bükkben. A többiek, Virágh Szabolcs, Fábíán Judit és Iván Csilla Szlovákiában Szu Bong zen mester által vezetett egyhetes zen visszavonuláson vettek részt.

Augusztusban Virágh Szabolcs és Hörcher Péter Szung Szan zen mester születésnapjára rendezett ünnepségre utaztak a Providence Zen Központba. Ezen az eseményen újabb két zen mestert avattak fel, köztük Jacob Perl dharma mestert is, aki Szung Szan mestertől a Vu Bong zen mester nevet kapta.

Októberben Szabolcs Koreába utazott, ahol részt vett a harmadik „Egyetlen virág az egész világ” konferencián. Ősszel egyetlen szerzetesünk, Von Do Szunyim, egy éves egyesült államokbeli tartózkodása után Koreába utazott, hogy ott folytassa szerzetesi tanulmányait.

Decemberben Virágh Szabolcs kilenc hónapra a Providence Zen Központba költözött.

Ebben az évben közösségünk három tagja vett részt a téli három hónapos kjolesén. Von Do Koreában, Szabolcs az USA-ban és Judit Lengyelországban.

Itt tartunk ma. Dolgozunk, dolgozunk és dolgozunk. A magyarországi Zen Kvan Um Iskola közössége 1994. május 28. és 29-én zen visszavonulást szervez a Tan Kapuja Buddhista Főiskola dharma termében. Érdeklődni és jelentkezni május 23-ig lehet, személyesen vagy a közösség levélcímén.

A Z E N K V A N U M I S K O L Á J A F Ő B B K Ö Z P O N T J A I

OROSZORSZÁG

Saint Petersburg Zen Center
Primorskaya st. 9-25
Vyborg 188900, Russia
Phone: (7) 812-78-298-72

SZLOVÁKIA

Bratislava Zen Center
Bagarova 2
841-01 Bratislava, Slovakia
Phone: (42) 7-767-623
Fax: (42) 7-769-141

HOLLANDIA

Netherlands Zen Group
Rondo straat 30
1312 Sk Almere
Netherlands

JUGOSZLÁVIA

Beograd Zen Center
Radica Petrovica St. 23
Zemun, Yugoslavia

MAGYARORSZÁG

Budapest Zen Center
Árpád u. 8. VI. 156.
1215 Budapest, Hungary
Phone: (36) (1) 276-1309
Fax: (36) (1) 275-1219

SVÁJC

Zurich Zen Center
Bahnhofstr. 21
CH-8703 Ehrlenbach
Switzerland
Phone: (41) 1-910-7544

UKRAJNA

Kiev Zen Center
Vokzalnaya St. 3/26
256 400 Bielaya Cepkov
(Kiyewskaya Obl.), Ukraine

ÁZSIA

Vezető tanító: Szu Bong zen mester

KOREA

Seoul International Zen Center
Hwa Gye Sah
487, Suyu-Dong
Tobong-Ku, 132-071
Seoul,
Korea
Phone: (82) 2-900-4326
Fax: (82) 2-995-5770

*Hagyományos
koreai
népviseletbe
öltözött lány*

